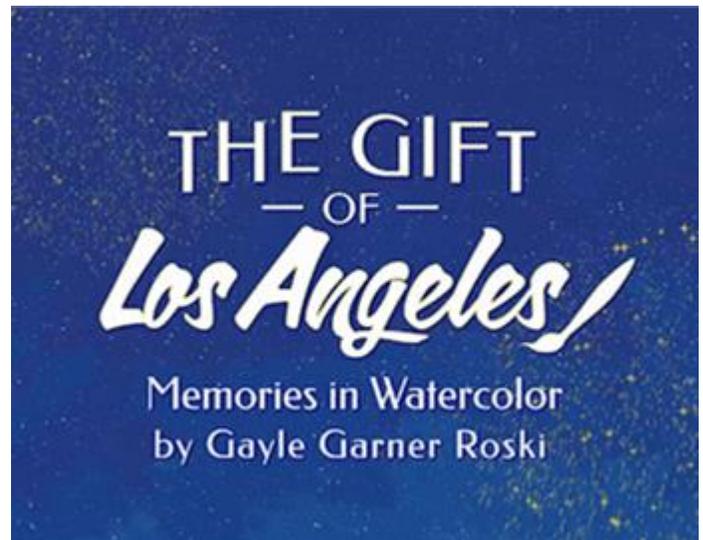


洛杉磯的禮物：水彩中的記憶

——紀念葛兒·加納·洛斯基經典作品展

即將於 7 月 24 日開幕的階段特展“洛杉磯的禮物：水彩畫中的記憶”，是葛兒·加納·洛斯基 (Gayle Garner Roski) 的系列水彩畫展，一百多幅精選作品，尤其是其中的“洛杉磯千禧 2000-2020”系列，為觀眾呈現了藝術家在天使之城洛杉磯及南加州周邊地區成長和生活的經歷。葛兒在生命的最後階段、在與 ALS 病作鬥爭的同時，毅然堅持完成了這個系列。

ALS 的英文全稱是 Amyotrophic lateral sclerosis，中文名為肌萎縮側索硬化症，有時也稱為盧·賈里格症 (Lou Gehrig's disease)、漸凍人症、運動神經元病等，是一種漸進且致命的神經退行性疾病。2020 年 10 月，葛兒不幸去世，對於那些認識和愛她的人來說，這是一個無法估量的損失，好在人們可以在她的畫作中回味那些美好的記憶。



為什麼給自己的水彩系列取這個名字，葛兒曾這樣解釋：“我之所以將這個系列命名為洛杉磯的禮物，是因為這座城市所能提供的所有創作源泉是一份禮物；過我所擁有的生活是一份禮物；創作這些能夠為我所愛的城市的視覺歷史做出貢獻的畫作是一份禮物；最為重要的是，與您分享我生命中的這些禮物更是一份禮物。”

寶爾博物館華人董事長施劉秀枝女士說：葛兒是一位熱愛生活、懂得感恩、樂觀而堅強的女性，也是我的好朋友，我們一起旅行親自體會她在旅行中不停的畫畫，從中分享她在多彩畫中的快樂，她在最後的日子裡勇敢地面對病魔，毅然堅持作畫，也為寶爾多年未帶未大展的點滴畫上一副經點的大作品，她對生活的熱愛和對生命的讚美激勵和鼓舞著她身邊的每一個人，我們都非常懷念她。

創建一筆遺產

雖然葛兒曾是加州大學(USC)美術系的學生（這個系現在已更名為“加州大學葛兒·洛斯基藝術與設計學院”），但直到她的孩子長大成人離開了家後的 90 年代，她的藝術家生涯才真正開始。葛兒嘗試了各種不同的繪畫媒材，最後選定她的“真愛”：水彩。葛兒通過這些生動的水彩畫面，與觀畫者一起體味洛杉磯為人熟知的歷史。

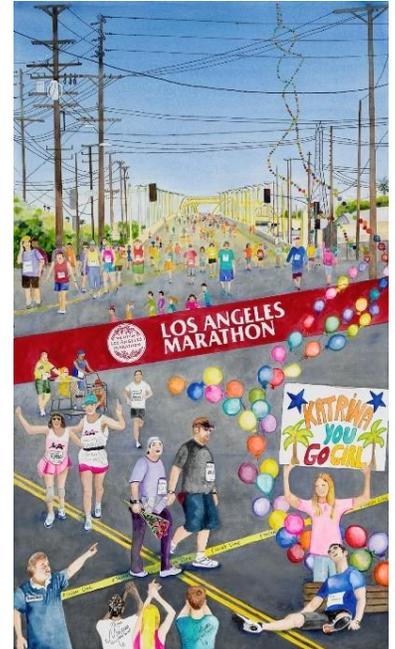
葛兒解釋道：我的每一幅畫都在講述一個故事，都是一篇可以讓我與其他人心意相通的敘事文。我堅信，通過這些故事——無論是視覺的還是文字的——我們便可以看到彼此生活中的相似之處，從而意識到我們的相似可以超越我們的不同。

該展由葛兒的好友、爾灣博物館名譽館長基恩·斯特恩策劃，但整個展覽的敘事卻是由葛兒“親自”講述的：直接引用藝術家的原話來詳細描述展出的每一段記憶。

水彩中的記憶

歷時 20 年完成的“洛杉磯千禧 2000-2020”系列，聚焦了葛兒從童年到 2020 年去世前，在洛杉磯那些標誌性場所中的所有記憶：從聯合車站到好萊塢露天劇場；從洛杉磯中央圖書館到奧爾維拉大街，甚至還有洛杉磯馬拉松。

“洛杉磯馬拉松在很多方面都是洛杉磯的象徵。繼 1984 年夏季奧運會成功舉辦之後，1986 年首次舉辦馬拉松，旨在頌揚洛杉磯人追求遠大夢想、堅持不懈和擁抱多元文化遺產的持久精神。愛德華和我都參加過馬拉松比賽，他是 1991 年參加的，我是一年後參加的……是在我 50 歲時攀登乞力馬扎羅山之後。” ——葛兒·加納·洛斯基



與 ALS 病作鬥爭

葛兒在完成本次展覽的系列作品的最後時期不幸患上 ALS(肌萎縮側索硬化症)。在生病期間那些艱難的日子裡，洛斯基家極為感恩專門針對 ALS 的 Augie's Quest 中心為了給葛兒找到最好的醫生所給予的支持和建議。在此，寶爾博物館和洛斯基家族共同呼籲民眾為該中心捐款，以幫助他們成功實現其阻止、逆轉和治愈這種毀滅性疾病的最終目標，讓其他病人不再像葛兒那樣經受痛苦。

展覽圖錄和相關項目

本次展覽特別印製了精裝本同名圖錄《洛杉磯的禮物》，96 頁(11"寬 x 18"高 x 1"厚)，寶爾博物館紀念品店有售：shop.bowers.org.

展覽期間還將舉辦豐富多彩的各類相關活動，包括會員專屬的展廳預覽、開幕專題演講等，更多詳情請 [Click here](#)，或 #roskiatbowers

“洛杉磯的禮物：水彩中的記憶——紀念葛兒·加納·洛斯基經典作品展”由洛斯基家族與寶爾博物館共同舉辦，策展人：基恩斯特恩，展品由洛斯基家族提供。

###

B O W E R S M U S E U M

中文媒體聯絡人: Alice Yuan
Tel: 714-567-3637
Email: axfyuan@bowers.org

Press Release
The Gift of Los Angeles: Memories in Watercolor
Website: WWW.BOWERS.ORG

寶爾博物館 (建成於 1936 年)

本館簡介: 寶爾博物館是一座世界級國際知名的文化藝術博物館，被美國博物館協會評為“美國必看博物館”。在其 80 多年的歷史中，一直致力於推廣世界各地不同的文化，並以“為觀眾開啟一扇欣賞世界的文化之窗”為宗旨，讓世界多樣的文化和藝術豐富民眾的日常生活。不僅多次成功舉辦令文化藝術界歎為觀止的各類特展，如秦始皇兵馬俑展、絲路奧秘展、大英博物館的木乃伊展、北京故宮珍寶展、郭培高定時裝展、大型迪士尼特展等，還經常舉辦演講、藝術教學、旅遊、兒童藝術與音樂，以及各類社區活動。其自有的常設展也非常豐富多彩，內容涉及整個美洲和南太平洋地區。

餐廳: ZAGAT 選評並榮膺餐飲大獎的 TANGATA 餐廳為您提供豐富美味的各式餐飲。您可在餐廳內享用，也可在餐廳外的露臺上，一邊欣賞傳教士風格的優雅庭院，一邊享受美味佳餚。早 11 點至下午 2 點營業。

紀念品商店: 您不僅可以在該店購買您喜歡的文物複製品和紀念品，還可以領略各種文化的迥異風格。

本館開館時間: 每週星期二至星期日，上午 10 點至下午 4 點

本館閉館時間: 星期一閉館。獨立日、感恩節、耶誕節(12 月 24 日下午 2 點閉館)和新年均休息。

	<u>周二至周五</u>	<u>周六/周日</u>
參觀票價:	常規展(本展為常規展)	常規展(本展為常規展)
① 成人:	\$13	\$15
② 年長者 (62 歲及以上)	\$10	\$12
③ 學生 (12 - 17 歲)	\$10	\$12
④ 兒童 (3 - 11 歲)	免費	免費
⑤ 兒童 (3 歲以下)	免費	免費
⑧ NARM 會員 + 現役軍人	免費	免費

免費日

1. 每個月第一個星期日(每月 1 天)，有免費的“家庭節活動”，這是由 NICHOLAS 基金會贊助的；
2. 全年每一個星期日，都為聖塔安娜市的居民(需提供居民證明)提供博物館免費大門票(特展除外)的優惠，此優惠來自為紀念 DOROTHY GOERL 的捐款以及 LOCKHART 家族的捐助。

地理位置: 坐落在位於南加州中心的聖塔安娜市

本館地址: 2002 NORTH MAIN STREET, SANTA ANA, CA 92706

兒童館地址: 1802 NORTH MAIN STREET, SANTA ANA, CA 92706 (目前暫不開放)

票務及諮詢: 714.567.3600

團體參觀: GROUPTOURS@BOWERS.ORG / 714.567.3680

會員資格: MEMBERSHIP@BOWERS.ORG / 714.567.3639

網址: WWW.BOWERS.ORG

Stay up to date!   

@BowersMuseum